



MOCCAMASTER

HANDMADE

DK BRUGSANVISNING FI KÄYTTÖOHJE
NO BRUKSANVISNING SE BRUKSANVISNING

KBT / KBT 741 Thermo / CD Thermo





KBT 741 Thermo



CD Thermo

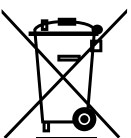


CDKT



KBTS 741 Thermo

	DK	FI	NO	SE
	Tekniske data	Tekniset tiedot	Tekniske data	Teknisk data
KBT 741/CDT	Kapacitet 1,25 liter = 10 kopper	Kapasiteetti 1,25 litraa = 10 kuppia.	Kapasitet 1,25 liter = 10 kopper	Kapacitet 1,25 liter = 10 koppar.
KBTS 741 Thermo/Thermo	Kapacitet 1 liter = 8 kopper	Kapasiteetti 1 litra = 8 kuppia.	Kapasitet 1 liter = 8 kopper	Kapacitet 1 liter = 8 koppar.
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Koldtvandsbeholder 2. Låg f. koldtvandsbeholder 3. Filterholder 4. Udløbsrør 5. Filterlåg 6. Filtertragt 7. Termokande 8. Tænd/ sluk kontakt (ON/OFF) 9. Kontrollampe <p>Måleske medfølger</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vesisäiliö 2. Vesisäiliön kansi 3. Suodatinteline 4. Veden ulostuloputki 5. Suodattimen kansi 6. Suodatinsuppilo 7. Termoskannu 8. Virtakytkin (ON/OFF) 9. Merkkilamppu <p>Keittimen mukana tulee mittalusikka</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kaldtvannsbeholder 2. Løkk for kaldtvannsbeholder 3. Filterbrakett 4. Utløpsrør 5. Filterløkk 6. Filterholder 7. Termokanne 8. På / Av bryter (ON/OFF) 9. Varsellampe <p>Måleskje medfølger</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vattenbehållare 2. Lock till vattenbehållare 3. Filterhållare 4. Spridararm 5. Filterlock 6. Filterhållare 7. Termoskanna 8. Strömbrytare (ON/OFF) 9. Kontrollampa <p>Måttsked medföljer</p>



Læses for ibrugtagning opbevares omhyggeligt: Generel sikkerhed

- Læs alle anvisninger.
Apparatet er kun til indendørs brug.
- Kontroller, at spændingen på apparatet svarer til spændingen på elnettet. Apparatet skal tilsluttes en stikkontakt med beskyttelsesleder.
- Stil apparatet vandret i et frostfrit rum og på en plan flade.
Apparatet må ikke stilles på en varm overflade, i nærheden af gas eller elektriske kogeapparater eller i en ovn. Kontroller, at der er slukket for apparatet.
- Dette apparat egner sig ikke til at bruges af personer (inklusive børn) med fysiske, psykiske eller sensoriske handicaps eller personer, som mangler viden eller erfaring, med mindre de under brugen af dette apparat instrueres eller overvåges af en person, der har ansvaret for deres sikkerhed.
- Dette apparat skal anbringes utilgængeligt for børn.
- Tag stikket ud af stikkontakten, ved rengøring og vedligeholdelse, og hvis der er problemer under brugen.
- Apparat, ledning og stik må aldrig nedsænkes i vand, hverken helt eller delvist.
- Undgå selv at reparere fejl, men kontakt din leverandør.
- Dette apparat må kun bruges til tilberedning af kaffe eller te.
- Ledningen må ikke løbe hen over varme dele, og apparatet må ikke bruges, hvis ledningen er beskadiget.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes med en speciel netledning, der fås hos producenten eller importøren.**
- Undgå at berøre varme dele som udløbsrøret på apparatet.
- Apparatet må kun fyldes med koldt vand, og det må aldrig arbejde uden udløbsrøret.**
- Termokanden må ikke bruges til at holde mælkeprodukter eller babymad varme, da disse produkter bliver sure, når de holdes varme i lang tid.
- Termokanden må ikke fyldes med kulsyreholdige drikke.
- Termokanden må ikke transporteres liggende eller stilles på hovedet på grund af risikoen for lækage.
- Drik ikke direkte af termokanden! Drikkene i kanden kan være meget varme.
- Termokanden må ikke fyldes helt. Lad 2 til 3 cm stå fri mellem væsken og proppen.
Ved halvfyldte kander bliver isoleringsevnen mindre.
- Stil aldrig termokanden på åben ild, en hed/varm kogeplade, et gaskomfur eller andre varmekilder.
- Termokanden må ikke sættes i ovnen eller mikrobølgeovnen.
- Pak forsigtigt kaffemaskinen ud og fjern alt emballagemateriale.
Emballagen (plasticposer og pap) opbevares utilgængeligt for børn.

Brugsanvisning

- Kontroller, at der er slukket for apparatet, sæt udløbsrøret på vandbeholderen og drej røret om i den rigtige stilling.
- Fyld vandbeholderen med frisk KOLDT vand og påsæt låg for at undgå forurening med støv.
- Sæt filterpose (str. 1x4) i filtertragten og fyld den ønskede mængde finmalet kaffe i posen. Vedlagte måleske med strøget mål kaffe svarer efter de flestes smag til 1/4 liter vand (2 kopper). Husk låg på filtertragt for at forhindre temperaturfald.
Glem ikke at åbne skyderen på filtertragten.
- Sæt filtertragten på tragtholderen og sæt den tomme, forvarmede isoleringskande uden låg (skyl først kanden med varmt vand for at undgår temperaturfald) lige under tragtholderen.
Tænd for kaffemaskinen med on/off-kontakten.
- Den orange advarselslampe, for at isoleringskanden er rigtigt anbragt, lyser, og apparatet begynder at brygge kaffe.
- Så snart det varme vand er løbet igennem, vil en svømmeranordning afbryde automatisk.
- Når kaffen er dryppet igennem, sættes skyderen på filtertragten i stillingen lukket, og isoleringskanden fjernes. Skru straks låget

5-års garantibevis

Tillykke med din nye Moccamaster husholdnings-kaffemaskine fra p2stål Næstved ApS. Som forbruger kan der nu ses frem til mange år med den gode kaffesmag som Moccamaster er kendt for.

Lige så væsentlig som smagen er Moccamasters solide konstruktion. Det er derfor vi kan tilbyde 5-års garanti på denne kaffemaskine.

Denne garanti gælder for eventuelle mangler, som denne Moccamaster måtte have ved køb, og for eventuelle tekniske eller konstruktionsmæssige fejl, som måtte opstå inden 5 år fra købsdagen.

Ved eventuelle fejl eller mangler må forhandleren straks oplyse importøren om dette. Fejl, mangler eller skader som skyldes forkert installation, forkert brug eller skødesløs behandling herunder manglende afkalkning af maskinen, dækkes ikke af 5-års garantien. 5-års garantien gælder ikke for glaskande, filtertragt, div. låg og udløbsrør. 5-års garanti ydes ikke for handelskøb, dvs. alle køb til kontorer, foreninger, cafeer, kroer, restauranter, kantiner, institutioner m.m.

OBS!: Skader på apparatet, der skyldes kalkaflejring, er ikke omfattet af garantien

på kanden for at bevare varme, smag og duft.

- Når kaffemaskinen ikke er i brug skal (ON/OFF)- kontakten være slukket. Fjern altid det brugte kaffefilter fra filtertragten efter brygning.

Vedligeholdelse

Før rensning afbrydes maskinen ved at tage stikproppen ud af stikkontakten. Maskinen renses jævnlige med en fugtig (IKKE VÅD) klud og aftørres derefter.

Nedsænk aldrig maskinen i vand.

- Efter brugen skylles kanden med rent vand og eventuelt lidt opvaskemiddel. Der må ikke bruges rengøringsmidler med klor. Brug eventuelt en opvaskebørste til flasker.
Sæt ikke isoleringskanden i vasken og sænk ikke kanden helt ned i vandet.
- Tør straks efter rengøringen isoleringskanden med en tør klud og opbevar kanden opretstående uden låg eller med låget skruet ganske let på.
- Isoleringskanden må aldrig varmes på en varmeplade eller en lignende varmekilde.

Andre dele som filtertragten og låg kan vaskes på normal vis.

I nogle områder er vandet hårdere (indeholder mere kalk) end i andre områder. I disse områder er det vigtigt regelmæssigt at afkalke apparatet.

Som udgangspunkt skal maskinen ubetinget afkalkes efter max. 40 brygninger.

Afkalkning af kaffemaskine

- Fyld vandbeholderen med 1/2 liter koldt vand og 1/2 liter 32 % eddikesyre.
- Tænd for maskinen og vent til al væsken er løbet gennem filtertragten over i glaskanden.
- Gentag processen med rent vand 2 gange for at rense maskinen.

OBS!

Kaffemaskinen skal afkalkes hvis stigerøret midt i koldtvandsbeholderen bliver uigennemsigtig.

Begge advarsler resulterer i at kaffebrygningen afbrydes i intervaller.

I så fald skal der foretages en ekstraordinær, effektiv afkalkning, idet vand og eddikesyre først skal stå og afkalke (slukket maskine) uden gennemløb i mindst 1/2 time. Derefter startes maskinen, og væsken køres igennem 2 gange.

Beskyttelse mod frost

- Afbryd maskinen og tag stikprop ud af stikkontakten.
- Fjern udløbsrøret.
- Tøm maskinen for vand ved at vende bunden i vejret på maskinen over en vask.
- Før maskinen bruges igen påsættes udløbsrøret.

Miljøråd

- Kaffegrums med filter kan sorteres fra i grønt affald til kompostering. Er der ingen mulighed for kompostering, lægges det i skraldespanden.
- Hvis kaffemaskinen på et eller andet tidspunkt kasseres, skal den af miljømæssige årsager afleveres på en genbrugsstation. Kaffemaskinen er forberedt til demontering og udsortering og er fremstillet af genanvendelige materialer

Importør og service:

Moccamaster Nordic
GI. Holstedvej 21
DK-4700 Næstved

Sådan registreres 5-års garanti!

Udfyld garantibeviset nedenfor med navn og adresse, navn på forhandler og købsdato, type/ model samt det 4 - cifrede produktionsnummer, som er trykt på typeskiltet på maskinens underside.

Registreringen som garantikunde med 5 års virkning fra købsdagen er herved udført. Dette bevis beholdes og skal IKKE indsendes til Moccamaster Nordic.

Med venlig hilsen

Importør & service: Moccamaster Nordic, GI. Holstedvej 21,
DK-4700 Næstved, +45 5573 7333

Udfyld denne del som bevis for 5-års garantien.

Navn:

Adresse:

Tlf.nr.:

Forhandler:

Købsdato:

Type/model:

Produktionsnummer (Se på undersiden af Moccamaster- maskinen):



Käyttöohje – Moccamaster-kahvinkeitin 741 Thermo / CD Thermo.

Lue ennen käyttöä ja säilytä huolellisesti: Yleinen turvallisuus

1. Lue kaikki ohjeet.
2. Käytä laitetta vain sisätiloissa.
3. Tarkista, että laitteen jännite vastaa verkkojännitettä. Laitte on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
4. Aseta laite vaakasuoraan tasaiselle alustalle tilaan, jonka lämpötila ei laske 0 asteen alapuolelle. Älä aseta laitetta kuumalle pinnalle, kaasu- tai sähkölieden lähistölle tai uuniin. Varmista, että jännite on kytketty pois päältä.
5. Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joilla on ruumiillisia tai henkisiä puutteita tai joilta puuttuu tietoa tai kokemusta. Paitisi jos heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvoo laitteen käyttöä tai antaa ohjeita siitä.
6. Säilytä laite poissa lasten ulottuvilta.
7. Irrota pistoke pistorasiasta, jos käytön aikana esiintyy ongelmia ja puhdistaussasi ja huoltaussasi laitetta.
8. Älä upota laitetta, johtoa tai pistoketta koskaan kokonaan tai osittain veteen.
9. Älä korjaa itse vikaa vaan ota yhteys jälleenmyyjään.
10. Käytä laitetta vain kahvin tai teen valmistukseen.
11. Älä anna johdon koskettaa kuumia osia äläkä käytä laitetta, jos johto on vahingoittunut.

Mikäli verkkojohto on vahingoittunut, se on vaihdettava erityiseen johtoon, joka on saatavana valmistajalta tai maahantuojalta.

12. Älä koske laitteen kuumia osia, kuten veden ulostuloputkea.
13. Täytä laite vain kylmällä vedellä äläkä käytä sitä koskaan ilman veden ulostuloputkea.
14. Älä käytä termoskannua maitotuotteiden tai vauvanruuan lämmittämiseen, ne muuttuvat happamiksi pidettäessä pitkään lämpimänä.
15. Älä täytä termoskannua hiilihappojuomilla.
16. Älä kuljeta termoskannua vaakasuoraan tai aseta sitä ylösalaisin; se voi vuotaa.
17. Älä joo suoraan termoskannusta! Juomat voivat olla erittäin kuumia.
18. Älä täytä termoskannua reunaan asti, vaan jätä 2-3 cm tilaa nesteen ja korkin väliin.
19. **Jos kannu on täytetty puolilleen, kahvi ei säily yhtä pitkään lämpimänä.**
20. Älä aseta termoskannua koskaan kuuman/lämpimän keittolevyn, kaasulieden tai muun lämmönlähteen päälle.
21. Älä pane termoskannua uuniin tai mikroaaltouuniin.
22. Ota kahvinkeitin varovasti pakkauksesta ja poista kaikki pakkausmateriaali.
23. Säilytä pakkaus (muovipussit ja pahvi) poissa lasten ulottuvilta.

Käyttöohje

1. Varmista, että jännite on kytketty pois päältä, kiinnitä veden ulostuloputki vesisäiliöön ja kierrä putki oikeaan asentoon.
2. Kaada vesisäiliöön kylmää vettä ja aseta kansi paikalleen, jotta säiliöön ei mene pölyä.
3. Aseta suodatinpussi nro 4 suodatinsuppiloon ja mittaa suppiloon tarvittava määrä kahvia. Yksi tasainen mitalinen kahvia riittää ½ vettä (2 kupillista).
Aseta kansi suodatinsuppilon päälle estämään jäähtymistä.
Älä unohtaa avata suodatintelineen suljinta.
4. Aseta suodatinsuppilo suodatintelineeseen ja aseta tyhjä, lämmitetty termoskannu ilman kantta (huuhtele kannu ensin kuumalla vedellä lämmön haihtumisen estämiseksi) suoraan suodatintelineen alle.
Kytke keitin päälle virtakytkimestä.
5. Oranssi varoitusvalo palaa osoituksena siitä, että termoskannu on asetettu oikein paikalleen ja keitin aloittaa kahvin valmistuksen.
6. Kun vesi on valunut, keittoelementti kytketty pois päältä.
7. Kun kahvi on valmista, työnnä suodatintelineen suljin kiinni ja poista termoskannu. Kierrä kannun korkki heti kiinni lämmön,

Viiden vuoden takuutodistus

Onnittelut Moccamasterin ostosta! Voit nauttia tulevina vuosina Moccamasterin tunnetusti hyvästä kahvista.

Moccamasterissa kestävä rakenne on aivan yhtä oleellista kuin kahvin hyvä maku. Sen vuoksi voimme myöntää tälle kahvinkeittimelle viiden vuoden takuun. Tämä takuu kattaa Moccamasterissa ostohetkellä mahdollisesti olevat puutteet sekä materiaali- ja valmistusvialat, jotka ilmenevät kolmen vuoden sisällä ostopäivästä. Myyjään tulee ilmoittaa maahantuojalle puutteista ja vioista välittömästi. Takuu ei koske vikoja, puutteita eikä vaurioita, jotka johtuvat laitteen väärästä asennuksesta tai käytöstä tai huolimattomasta käsittelestä. Takuu ei myöskään koske kannua, suodatinsuppiloa, kansia eikä vedentuloputkea. Tämä kolmivuotinen takuu koskee ainoastaan kotona käytettäviä laitteita, ei kahvinkeittimiä, joita käytetään toimistoissa, yhdistyksissä, kahviloissa, motelleissa, ravintoloissa, ruokaloissa, laitoksissa tai muissa vastaavissa paikoissa.

Huomaa: Takuu ei koske kalkkisaostumista tai jäähtymisestä aiheutuneita vahinkoja.

maun ja aromin säilyttämiseksi. Jos korkissa on nuolimerkki, kierrä korkkia auki noin 1 kierros ja jätä nuolen merkki kaatosuuntaan kun kaadat kahvin kuppiin.

8. Kun keitin ei käytetty, kytke virta pois virtakytkimestä. Poista suodatinpussi aina käytön jälkeen telineestä.

Huolto

Vedä pistoke pois pistorasiasta ennen keittimen puhdistusta. Pyyhi keitin kostealla (ei märällä) liinalla ja kuivaa kuivalla liinalla. Keitintä ei saa koskaan upottaa veteen. Termoskannua EI saa pestä astianpesukoneessa eikä sitä saa upottaa veteen.

- Huuhtele kannu käytön jälkeen kuumalla vedellä ja käytä tarvittaessa astianpesuainetta. Älä käytä klooria sisältäviä pesuaineita. Voit käyttää pulloharjaa puhdistukseen. Kannua ei saa pestä astianpesukoneessa eikä sitä saa upottaa veteen.
- Kuivaa kannu kuivalla liinalla ja säilytä sitä suorassa ilman kirkkua tai siten, että korkki on kierretty hieman kiinni.
- Älä lämmitä kannua koskaan lämpölevyn tai vastaavan lämmönlähteen päällä.

Muut osat kuten suodatinsuppilo ja kannet pestään normaalisti.

Toisilla alueilla vesi on kovempaa (kalkkipitoisempaa) kuin toisilla. Jos vesi on hyvin kalkkipitoista, on tärkeää poistaa kalkki säännöllisesti.

Kalkin poistaminen keittimestä

1. Täytä vesisäiliö seoksella, joka sisältää puoli litraa vettä ja puoli litraa etikkaa.
2. Käynnistä keitin ja odota, kunnes vesi on valunut kannuun.
3. Keitä sitten 2-3 kertaa puhdasta vettä.

Huomaa:

Kalkki on poistettava, kun keitin alkaa "korahdella" toimiessaan tai jos vesisäiliön keskellä oleva nousuputki ei ole enää läpinäkyvä.

Kummassakin tapauksessa kahvin suodatus keskeytyy aina välillä. Näissä tapauksissa on suoritettava erityisen perusteellinen kalkinpoisto. Vedestä ja etikasta koostuva liuos saa olla keittimessä vähintään puoli tuntia (kytke keitin pois päältä). Käynnistä keitin sitten ja anna nesteen valua kaksi kertaa keittimen läpi.

Suojaus jäätymiseltä

1. Kytke keitin pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta.
2. Irrota veden ulostuloputki.
3. Tyhjennä keitin kääntämällä se ylösalaisin altaan päällä.
4. Kiinnitä veden ulostuloputki takaisin paikoilleen.

Ympäristö

1. Käytetty kahvijauhe ja suodatinpussi voidaan kompostoida. Jos kompostointimahdollisuutta ei ole, hävitä ne talousjätteenä.
2. Toimita loppuun käytetty kahvinkeitin asianmukaiseen keräyspisteeseen.
Keittimen kaikki osat ovat kierrätettävää materiaalia.

Maahantuojat:

Hedengren Kodintekniikka

Lauttasaarentie 50, 00200 Helsinki

Puh. (09) 682 831

Fax (09) 673 258

www.moccamaster.fi

Takuun rekisteröinti

Kirjoita alla olevaan takuutodistukseen ostajan nimi ja osoite, myyjäliikkeen nimi, ostopäivä, laitteen tyyppi/malli sekä kolminumeroinen valmistusnumero, joka näkyy laitteen pohjassa olevasta arvokilvestä.

Nyt asiakkaille on rekisteröity takuu viideksi vuodeksi ostopäivästä lukiin. Säilytä tämä takuutodistus. ÄLÄ LÄHETÄ SITÄ MAAHANTUOJALLE.

Ystävällisin terveisin

Maahantuonti ja huolto: **Hedengren Huolto, Mankimiehentie 4, 02780 Espoo**

Puh. (09) 6828 4200, www.hedengrenhuolto.fi

Täytä seuraava lomakeosa saadaksesi 5 vuoden takuun:

Nimi:

Osoite:

Puhelin:

Myyjäliike:

Ostopäivä:

Tyyppi/malli:

Valmistusnumero (Moccamasterin pohjassa):



Bruksanvisning for Moccamaster kaffemaskiner modell 741 Thermo / CD Thermo.

Les før bruk og oppbevar på et trygt sted: Generell sikkerhet

1. Les alle anvisningene.
Apparatet må kun brukes innendørs.
2. Kontroller om spenningen på apparatet samsvarer med nettspenningen. Apparatet må tilkobles en jordet stikkontakt.
3. Plasser apparatet på et plant underlag i et frostfritt rom. Ikke plasser apparatet på et varmt underlag, i nærheten av gass- eller elektriske kokeapparater eller i en ovn. Sørg for at apparatet er slått av.
4. Dette apparatet må ikke brukes av personer (inkludert barn) med fysiske, psykiske eller sensoriske handicap eller mangel på kunnskaper eller erfaring. Slik bruk må kun finne sted under tilsyn eller ledelse av en person som tar ansvar for sikkerheten.
5. Apparatet må holdes utenfor barns rekkevidde.
6. Ved problemer under bruken og ved rengjøring tas støpselet ut av stikkontakten.
7. Apparatet, ledningen og støpselet må aldri senkes, helt eller delvis ned i vann.
8. Ved feil utføres ikke reparasjoner på egen hånd, men tas kontakt med leverandøren.
9. Apparatet må kun benyttes til å trakte kaffe eller te.
10. Ledningen må ikke legges inntil varme deler og apparatet må ikke brukes når ledningen er skadet.

Dersom strømledningen er skadet, bør den erstattes med en spesiell ledning som fås hos fabrikanten eller importøren.

11. Ikke berør apparatets varme deler, slik som sprederarm.
12. **Apparatet må kun fylles med kaldt vann og aldri brukes uten sprederarm.**
13. Termokannen må ikke brukes for å holde melkeprodukter eller babyemat varmt, da disse blir sure etter langvarig oppbevaring.
14. Termokannen må ikke fylles med kullsyreholdige drikker.
15. Termokannen må ikke transporteres liggende eller settes opp ned på grunn av fare for lekkasje.
16. Ikke drikk direkte fra termokannen! Drikkene i termokannen kan være meget varme.
17. Termokannen må ikke fylles helt opp til kanten, la det være igjen 2-3 cm mellom væsken og lokket.
Ved halvfulle termoskanner er isolasjonsevnen redusert.
18. Termokannen må aldri plasseres på en varm kokeplate, gassovn eller annen varmekilde.
19. Termokannen må ikke plasseres i en ovn eller mikrobølgeovn

Bruksanvisning

1. Sørg for at apparatet er slått av.
2. Plasser den forkommede sprederarmen på gummipakningen i vannbeholderen og dreii det til korrekt stilling.
3. Sett filter (str. 1x4) i filterholderen og fyll den ønskede mengde filtermalt kaffe i posen. En strøken måleskje med kaffe tilsvarer de fleste smak til 1/4 liter vann (2 kopper).
Husk lokk på filterholderen for å forhindre temperaturfall.
Ikke glem å åpne ventilen på filterholderen.
4. Plasser filterholderen på filterbraketten og sett på plass den tomme, forvarmede termokannen uten lokk (la termokannen stå med varmt vann i 3 – 4 minutter før traktning) rett under filterholderen.
Slå på kaffetrakteren med på-/av-bryteren.
5. Den oransje indikatorlampen for riktig plassering av termokannen lyser og apparatet setter i gang med kaffetraktning.
6. Så snart vannet har rent gjennom, brytes spenningen til trakteelementet.
7. Når kaffen er ferdig traktet, kan ventilen på filterholderen lukkes og termokannen tas bort. Skru lokket på termokannen umiddelbart for å bevare varmen, smaken og aromaen.
8. Når kaffetrakteren ikke er i bruk skal (ON/OFF)- kontakten være slått i av (OFF) stilling. Fjern alltid det brukte kaffefilteret fra filterholderen etter traktning.

5-års garanti hvis kjøpskvittering fremvises

Tillykke med din nye Moccamaster. Som forbruker kan du nå se frem til mange år med god kaffe, noe som Moccamaster er kjent for.

Like viktig som smaken er Moccamasters solide konstruksjon. Det er derfor vi kan tilby 5-års garanti på denne kaffemaskinen. Denne garantien gjelder for eventuelle mangler, som denne Moccamaster kaffetrakteren måtte ha ved kjøp, og for eventuelle tekniske eller konstruksjonsmessige feil, som måtte oppstå innen 5 år fra kjøpsdatoen. Ved eventuelle feil eller mangler må forhandleren straks opplyses om dette. Feil, mangler eller skader som skyldes feil installasjon, feil bruk eller skjodesløs behandling, dekkes ikke av 5 garantien. Det samme gjelder for termokannen, filterholderen, div. lokk og sprederarmen. 6 måneders garanti gis ved handelskjøp, dvs. alle kjøp til kontorer, foreninger, cafeer, kroer, restauranter, kantiner, institusjoner m.m.

OBS! Skader som oppstår på apparatet på grunn av kalkavleiring omfattes ikke av garantien

Vedlikehold

Før rengjøring bør man ta ut støpselet fra stikkontakten. Maskinen rengjøres jevnlig med en fuktig (IKKE VÅT) klut og tørkes deretter.
Nedsenk aldri maskinen i vann.

- Skyll termokannen etter bruk med mye varmt vann og eventuelt oppvaskmiddel. Ikke bruk klorholdige rengjøringsmidler. Eventuelt brukes en oppvaskborste som er egnet for flasker. Ikke vask termokannen i oppvaskmaskin og ikke senk termokannen helt ned i vann.
- Tørk termokannen etter rengjøring med en tørr klut og oppbevar den stående, uten lokk, eller med lokket delvis påskrudd.
- Aldri varm opp termokannen på en varmeplate eller lignende varmekilde.

Øvrige deler, slik som filterholder og lokk, kan vaskes i oppvaskmaskin, men på øverste hylle.

I noen få områder er vannet hardere (inneholder mye kalk) enn i andre områder. I disse områdene anbefales det å avkalke maskinen.

Avkalkning av kaffetrakteren

1. Fyll vannbeholderen med vann blandet med avkalkningsmiddel, som man normalt får kjøpt i kolonialbutikk.
2. Slå på maskinen og kjøør gjennom halve vannmengden. Slå av apparatet og vent ca. 30 minutter før resten kjøøres gjennom.
3. Gjenta prosessen med rent vann 3 – 4 ganger for å skylle maskinen.

OBS!

Kaffetrakteren skal avkalles når maskinen begynner å ”snorke” under traktning eller når stigerøret midt i kaldtvannsreservoaret blir misfarget.

Begge advarsler resulterer i at kaffetraktningen avbrytes i intervaller og avkalkning av apparatet er nødvendig.

Beskyttelse mot frost

1. Slå av maskinen og ta ut stikkontakten.
2. Ta av sprederarmen.
3. Tøm maskinen for vann ved å snu maskinen opp/ned over en vask.
4. Før maskinen brukes igjen, påsettes sprederarmen.

Miljøråd

1. Kaffegrums med filter kan sorteres i grønt avfall og kompostering. Dersom det ikke finnes kompostering, kan filteret kastes i søppelkassen. Hvis kaffetrakteren på et eller annet tidspunkt kasseres, skal den av miljømessige årsaker avleveres på en gjenbruksstasjon eller til forhandleren. Kaffetrakteren er laget for demontering og utsortering og er fremstillet av gjenbruksmaterialer.

Importør og service:
Moccamaster Nordic
Peter Møllers vei 14
NO-0585 Oslo

Slik registreres 5-års garanti!

Fyll ut garantibeviset nedenfor med navn og adresse, navn på forhandler og kjøpsdato, type/ modell samt det 4 - sifrede produktionsnummeret, som er trykt på typeskiltet på maskinens underside.

Registreringen som garantikunde med 5 års virkning fra kjøpsdagen er herved utført.

Dette bevis beholdes og skal ikke sendes inn til Moccamaster Nordic.

Med vennlig hilsen

Importør: Moccamaster Nordic, Peter Møllers vei 14, NO-0585 Oslo, +47 90115500

Utfyll denne del som bevis for 5-års garantien.

Navn:

Adresse:

Tlf. nr.:

Forhandler:

Kjøpsdato:

Type/model:

Produktionsnummer (Se på undersiden av Moccamaster- maskinen):



Bruksanvisning för Moccamaster Kaffebryggare 741 Termo / CD Termo.

Läs innan användning. Generell säkerhet

1. Läs alla anvisningar.
2. Använd endast apparaten inomhus.
3. Kontrollera att apparatens spänning överensstämmer med nätspänningen. Apparaten ska anslutas till ett jordat eluttag.
4. Ställ apparaten horisontellt på ett plant underlag i ett frostfritt utrymme. Ställ inte apparaten på ett varmt underlag, i närheten av gas- eller elspisar eller i en ugn. Se till att apparaten är avstängd.
5. Den här apparaten är inte lämpad för användning av personer (inklusive barn) med fysiska, mentala eller sensoriska brister eller med bristande kunskaper eller erfarenhet. Om de inte står under tillsyn eller får instruktioner i användningen av denna apparat av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
6. Apparaten ska förvaras utom räckhåll för barn.
7. Vid problem och vid rengöring ska stickkontakten dras ut ur eluttaget.
8. Apparat, sladd och stickkontakt får aldrig doppas i vatten, varken helt eller delvis.
9. Försök aldrig själv laga ett eventuellt fel, kontakta inköpsstället.
10. Använd endast apparaten för tillagning av kaffe eller te.
11. Se till att sladden inte kommer i kontakt med varma delar och använd inte apparaten om sladden är skadad.

Om nätsladden är skadad måste den bytas ut mot en särskild sladd som finns att få hos tillverkaren eller importören.

12. Rör inte vid de varma delarna av apparaten, t.ex. spridararmen.
13. Fyll endast apparaten med kallt vatten och aldrig utan att spridararmen är på plats.
14. Termoskannan ska inte användas för att hålla mjölkprodukter eller spädbarnsmat varma, dessa surnar om de hålls varma för länge.
15. Fyll inte termoskannan med kolsyrehaltiga drycker.
16. Termoskannan får inte transporteras liggande eller ställas upp och ner. Risk för läckage.
17. Drick inte direkt ur termoskannan! Drycker som kommer direkt ur kannan kan vara mycket heta.
18. Fyll inte termoskannan till kanten utan lämna 2 till 3 cm utrymme mellan vätskan och locket.
19. Halvfyllda kannor har lägre isoleringsförmåga.
20. Placera aldrig termoskannan på en het/varm spisplatta eller annan värmekälla.
21. Ställ inte termoskannan i ugnen eller mikrovågsugnen.
22. Packa upp kaffebryggaren försiktigt och avlägsna allt emballeringsmaterial.

Förvara förpackningen (plastpåsar och kartong) utom räckhåll för barn.

Bruksanvisning

Vi rekommenderar att man alltid förvärmer termoskannan med hett vatten innan brygning.

1. Se till att apparaten är avstängd, placera spridararmen på vattenbehållaren och vrid den i rätt läge.
2. Fyll vattenbehållaren med friskt kallt vatten och sätt på locket för att förhindra att det tränger in damm.
3. Placera ett filter (1x4) i filterhållaren och fyll på önskad mängd kaffe. Ca. 7-8 gram kaffe/kopp. Vi rekommenderar 8 mått för en full kanna (10 koppar) och sedan ett mått under det antal koppar du vill brygga, t.ex. 5 mått för 6 koppar

Glöm inte att öppna droppstoppet till filterhållaren.

4. Sätt filterhållaren på filterbygeln och placera den tomma, föruppvärmda termoskannan utan lock rakt under filterhållaren. Starta kaffebryggaren med strömbrytaren.
5. Den orangea varningslampan för korrekt placering av termoskannan lyser och apparaten börjar brygga kaffe.
6. Så snart vattnet runnit igenom, stängs bryggelementet av.
7. Sätt skjutreglaget på droppstoppet i stängt läge när kaffet droppat klart och ta bort termoskannan. Skruva omedelbart på locket på kannan för att behålla värmen, smaken och aromen.
8. Stäng av kaffebryggaren när den inte används.

5-års garantibevis

Lycka till med köpet av din nya Moccamaster. Som användare kan du se fram emot många år med gott kaffe – som Moccamaster är känt för.

Lika viktigt som smaken är Moccamaster gedigna konstruktion. Det är därför vi kan erbjuda 5-års garanti på denna kaffebryggare.

5-års garanti gäller vid eventuella fel, som denna Moccamaster kan ha vid köp, och för eventuella tekniska eller konstruktionsfel, som kan uppkomma inom 5 år från inköpsdatum. Vid eventuella fel måste butiken meddela importören om detta. Uppkomna fel eller skador som beror på felaktig installation, fel användning eller vårdslös hantering täcks inte av 5-års garanti. Termoskannan, filterhållare, spridararm och alla lock omfattas inte heller av 5-års garantin. 5-års garanti gäller inte vid kommersiellt köp, dvs. inköp till företag, föreningar, caféer, restauranger, matserveringar, institutioner m.m.

OBS! Skador på apparaten till följd av kalkavlagringar omfattas inte av garantin

Rengöring

Drä ut stickkontakten ur eluttaget före rengöring av apparaten. Rengör regelbundet apparaten med en fuktig trasa (INTE BLÖT) och gnugga därefter torr.

Doppa aldrig ner apparaten i vatten.

- Skölj ur kannan med varmt vatten och eventuellt lite diskmedel efter användning. Använd inte rengöringsmedel som innehåller klor. Använd eventuellt en diskborste som är avsedd för flaskor. Ställ inte in isoleringskannan i diskmaskinen och sänk inte ned kannan helt under vatten.
- Torka isoleringskannan med en torr trasa efter rengöring och förvara stående utan lock eller med locket lätt åtskruvat.
- Värm aldrig isoleringskannan på en värmeplatta eller liknande värmekälla.

Övriga delar som filterhållare och lock diskas som vanligt.

Avkalkning

Vi rekommenderar att avkalkning sker med jämna mellanrum för att bibehålla kaffets goda smak. Erfarenhetsmässigt bör avkalkning ske med följande intervaller: vatten med låg kalkhalt: 3-4 månader; vatten med medelmåttig kalkhalt: 4-6 veckor; vatten med hög kalkhalt: 2-4 veckor. Använd ett köpt avkalkningsmedel eller använd 1/3 ättiksprit och 2/3 vatten. Igenkalkning täcks ej av garantin.

1. Fyll vattenbehållaren med vatten och den av tillverkaren rekommenderade mängd avkalkningsmedel eller 1/3 ättiksprit och 2/3 vatten och starta brygningen.
2. När ca. 3 koppar runnit genom, stäng av maskinen och låt stå ca. en halv timme.
3. Sätt åter igång kaffebryggaren och låt allt rinna igenom.
4. Fyll kaffebryggaren med nytt vatten och brygg igenom. Upprepa detta moment 2-3 gånger.

Restvatten/Frostskydd

Efter avslutad brygning kopplar flottören bort bryggelementet och detta gör att det samlas restvatten i behållaren. Detta är helt ofarligt och bör tömmas ut om man inte använder sin bryggare under en tid eller förvarar sin bryggare i ett kallt utrymme.

1. Stäng av kaffebryggaren och dra ut stickkontakten.
2. Ta bort spridararmen.
3. Töm kaffebryggaren genom att vända maskinen upp och ned över en vask.
4. Sätt tillbaka spridararmen innan du använder apparaten igen.

Miljöråd

1. Filter och kaffesump kan kastas bland det komposterbara avfallet. Om den möjligheten inte finns så kan de kastas i de vanliga soporna.
2. Om kaffebryggaren någon gång skulle gå sönder så ska den av miljöskäl lämnas till en återvinningsstation eller tillbaka till leverantören. Kaffebryggaren kan demonteras och de olika materialen kan återanvändas.

Distributör:

Moccamaster Nordic
Jungmansgatan 12
SE-211 19 Malmö

Gör så här:

Fyll i garantibeviset med namn och adress, namn på butik, inköpsdatum, typ/modelbeteckning samt det 4-siffriga produktionsnummer som finns på typskylten under kaffebryggaren. Spara sedan detta kort tillsammans med inköpskvitto! Vid eventuellt garantiärgård skall garantikort och kvittokopia skickas med kaffebryggaren. För information om serviceverkstad gå in på www.moccamaster.com/nordic
Garantibeviset skall behållas och inte skickas till Moccamaster Nordic.
Importör: Moccamaster Nordic, Jungmansgatan 12, SE-211 19 Malmö, +46 (0)75-666 00 50

Fyll i denna del som bevis för 5 års garanti.

Namn:

Adress:

Telenr.:

Butik:

Inköpsdatum:

Typ/modell:

Produktionsnummer (se typskylten under Moccamaster):
.....